

1. grein

Réttur til jafnréttis.

Right to Equality.

2. grein

Réttur til að vera undanþeginn
misrétti.

Freedom from Discrimination

3. grein

Réttur til lífs, frelsis og
mannhelgi.

Right to Life, Liberty,
Personal Security.

4. grein

Réttur til að vera undanþeginn
þrælahaldi.

Freedom from Slavery.

5. grein

Réttur til að vera undanþeginn
pyndingum.

Freedom from Torture and
Degrading Treatment.

6. grein

Réttur til að vera viðurkenndur
aðili að lögum.

Right to Recognition as a Person
before the Law.

7. grein

Réttur til jafnréttis fyrir lögum.

Right to Equality before the law.

8. grein

Réttur til athvarfs hjá
dómstólum.

Right to Remedy by Competent
Tribunal.

9. grein

Réttur til að vera undanþeginn
fangelsun eða gerður útlægur
eftir geðþótta.

Freedom from Arbitrary Arrest
and Exile.

10. grein

Réttur til réttlátrar opinberrar
málsferðar hjá dómstólum.

Right to Fair Public Hearing.

11. grein

Réttur til að vera talinn saklaus
þar til sekt er sönnuð.

Right to be Considered Innocent
until Proven Guilty.

12. grein

Réttur til friðhelgis heimilis og
einkalífs.

Freedom from Interference with
Privacy, Family, Home and
Correspondence.

13. grein

Réttur til ferðafrelsis innan
heimalands og utan.

Right to Free Movement in and
out of the Country.

14. grein

Réttur til að leita og njóta hælis
erlendis.

Right to Asylum in other
Countries from Persecution.

15. grein

Réttur til ríkisfangs og frelsis til
að breyta því.

Right to a Nationality and the
Freedom to Change it.

16. grein

Réttur til stofnunar hjúskapar og fjölskyldu.

Right to Marriage and Family.

17. grein

Réttur til að eiga eignir.

Right to Own Property.

18. grein

Frelsi til sannfæringar og trúar.

Freedom of Belief and Religion.

19. grein

Réttur til skoðana og upplýsinga.

Freedom of Opinion and
Information.

20. grein

Réttur til funda og
félagsþátttöku.

Right to Peaceful Assembly and
Association.

21. grein

Réttur til stjórnvaldspáttöku og
frjálsra kosninga.

Right to Participate in
Government and in Free
Elections.

22. grein

Réttur til félagslegs öryggis.

Right to Social Security.

23. grein

Réttur til atvinnu og aðildar að
stéttarfélagi.

Right to Desirable Work and to
Join Trade Unions.

24. grein

Réttur til hvíldar og tómstunda.

Right to Rest and Leisure.

25. grein

Réttur til mannsæmandi
lífskjara.

Right to Adequate Living
Standard.

26. grein

Réttur til menntunar.

Right to Education.

27. grein

Réttur til þátttöku í menningarlífi
þjóðfélagsins.

Right to Participate in the
Cultural Life of Community.

28. grein

Réttur til þjóðfélagsskipunar sem
virðir réttindi þessarar
yfirlýsingar.

Right to a Social Order that
Articulates this Document.

29. grein

Skyldur við samfélag sem tryggir
fullan og frjálsan persónuþroska.

Community Duties Essential to
Free and Full Development.

30. grein

Bann við því að ríki eða einstaklingar geri ofangreind mannréttindi að engu.

Freedom from State or Personal Interference in the above Rights.

